



Muskelschmerzen imponieren auf ganz verschiedene Weise und sind vor allem im Sport sowohl in akuter lokaler wie auch in chronischer Form häufig. **S. Mense** gibt ab **S. 190** einen Überblick über Mechanismen der Schmerzvermittlung und -weiterleitung im Muskel, auf Rückenmarks- und auf supra-spinaler Ebene.

Präventive und therapeutische Konzepte zur Behandlung des kapselbandverletzten Sprunggelenkes haben sich in den vergangenen Jahrzehnten mehrfach gravierend geändert. Die Übersicht zu aktuellen Empfehlungen von **Lohrer et al. (S. 196)** berücksichtigt neuartige komplexe Untersuchungsmethoden (Verletzungssimulator), die es ermöglichen, aktive und passive Reaktionen auf einen definiert eingeleiteten Umknickreiz zu erfassen und zu bewerten. Moderne Behandlungskonzepte empfehlen bei allen Verletzungsarten eine konservativ-funktionelle Behandlung mit Sprunggelenkorthesen und propriozeptivem Training. Eine operative Intervention (Naht, Raffung, Periostzügelplastik) ist demnach derzeit nur bei der "second-stage" Verletzung und bei chronischen Instabilitäten zu fordern.

Die Quantifizierung der Dehnfähigkeit der ischiokruralen Muskeln wird in der Regel durch Hüftbeugetest oder Kniestrecktest in vertikaler Bewegungsebene durchgeführt. **Klee/Wiemann** prüften, wie stark entsprechende Befunde durch schwerkraftbedingte Flüssigkeitsverschiebungen im Testbein beeinflusst werden.



Es zeigte sich, dass in der üblichen vertikalen Bewegungsebene eine Flüssigkeitsverschiebung eintritt. Als Folge kann beim Hüftbeugetest in Rückenlage eine Fehleinschätzung der Dehnungsparameter der ischiokruralen Muskeln von bis zu 28% auftreten. Um diesen Messfehler zu vermeiden, sollten die Dehntests somit bei Seitenlage der Versuchsperson durchgeführt werden (**S. 205**)

## Editorial

Die Deutsche Gesellschaft für Sportmedizin und Prävention im neuen Jahrtausend ..... 188  
*Dickhuth H.-H.*

## ÜBERSICHTEN

Neurobiologie des Muskelschmerzes ..... 190  
*Mense S.*

Verletzungen am lateralen Kapselbandapparat des Sprunggelenks ..... 196  
*Lohrer H., Alt W., Gollhofer A., Rappe B.*

## ORIGINALIA

Der Einfluss von Flüssigkeitsverschiebungen auf die Bestimmung muskulärer Dehnungsparameter ..... 205  
*Klee A., Wiemann K.*

## STANDARDS IN DER SPORTMEDIZIN

Impfen und Leistungssport ..... 211  
*Furian T.C.*

Die Untersuchung der Wirbelsäule in der Sportmedizin – Teil 3 ..... 213  
*Baller K.-B.*

## AKTUELLES

### Leserbriefe

• Hyponatriämie nach Belastung ..... 204  
• Erhöhte Sterblichkeit nach Anabolikamissbrauch ..... 219

### Kongressbericht

Exercise and brain ..... 215

Aus der Literatur ..... 218

Delegiertenversammlung der DGSP – Bericht ..... 220

## HERAUSNEHMBARER INNENTEIL

Wichtige Anschriften ..... I

Fort- und Weiterbildungsveranstaltungen Juli bis September 2000 ..... II

Weitere Kongressankündigungen ..... V

Personalia ..... VI

Aus der Industrie ..... VIII

Impressum ..... 189